

I

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1322/2008 НА СЪВЕТА

от 28 ноември 2008 година

за определяне на възможностите за риболов и съответните условия по отношение на определени рибни запаси и групи рибни запаси, приложими в Балтийско море за 2009 г.

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

Научния, технически и икономически комитет по рибарство, както и в светлината на всяко становище, изготвено от Регионалния консултативен съвет за Балтийско море.

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета от 20 декември 2002 г. относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на общата политика в областта на рибарството⁽¹⁾, и по-специално член 20 от него,

(2) В съответствие с член 20 от Регламент (ЕО) № 2371/2002 Съветът определя ограниченията на възможностите за риболов по риболовни дейности или група риболовни дейности и разпределението на тези възможности между държавите-членки.

като взе предвид Регламент (ЕО) № 847/96 на Съвета от 6 май 1996 г. за определяне на допълнителните условия за годишното управление на допустимите количества улов и на квотите⁽²⁾, и по-специално член 2 от него,

(3) С оглед осигуряване на ефективно управление на възможностите за риболов следва да бъдат определени конкретните условия, при които се осъществяват риболовните дейности.

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1098/2007 на Съвета от 18 септември 2007 г. за създаване на многогодишен план за запасите от треска в Балтийско море и за риболовните предприятия, които експлоатират тези запаси⁽³⁾, и по-специално член 5 и член 8, параграф 3 от него,

(4) Необходимо е принципите и определени процедури за управление на риболова да бъдат установени на общностно равнище, така че държавите-членки да могат да осигурят управлението на корабите, плаващи под техен флаг.

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

(1) Член 4 от Регламент (ЕО) № 2371/2002 изисква Съветът да приеме мерките, необходими за осигуряване на достъп до водите и ресурсите и устойчивото извършване на риболовните дейности, при съблюдаване на наличните научни становища, и по-специално на доклада, изготвен от

(5) Член 3 от Регламент (ЕО) № 2371/2002 дава определения във връзка с разпределението на възможностите за риболов.

⁽¹⁾ ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 59.

⁽²⁾ ОВ L 115, 9.5.1996 г., стр. 3.

⁽³⁾ ОВ L 248, 22.9.2007 г., стр. 1.

(6) В съответствие с член 2 от Регламент (ЕО) № 847/96 трябва да бъдат определени запасите, които са предмет на различните мерки, посочени в регламента.

- (7) Възможностите за риболов следва да бъдат използвани в съответствие със законодателството на Общността, и по-специално в съответствие с Регламент (ЕИО) № 2807/83 на Комисията от 22 септември 1983 г. за установяване на подробни правила за вписване на информация за улова на риба от държавите-членки⁽¹⁾, Регламент (ЕИО) № 2930/86 на Съвета от 22 септември 1986 г. за определяне на характеристиките на риболовните кораби⁽²⁾, Регламент (ЕИО) № 1381/87 на Комисията от 20 май 1987 г. за установяване на подробни правила по отношение на обозначаването и документацията на риболовните кораби⁽³⁾, Регламент (ЕИО) № 3880/91 на Съвета от 17 декември 1991 г. относно предоставянето на статистически данни за номиналния улов на държавите-членки, които извършват риболов в североизточната част на Атлантическия океан⁽⁴⁾, Регламент (ЕИО) № 2847/93 на Съвета от 12 октомври 1993 г. за установяване на система за контрол, приложима към общата политика в областта на рибарството⁽⁵⁾, Регламент (ЕО) № 2244/2003 на Комисията от 18 декември 2003 г. за определяне на подробни разпоредби относно системите за наблюдение със сателит на риболовните кораби⁽⁶⁾, Регламент (ЕО) № 2187/2005 на Съвета от 21 декември 2005 г. за опазване на рибните ресурси посредством технически мерки в района на Балтийско море, Белти и протока Оресунд⁽⁷⁾ и Регламент (ЕО) № 1098/2007.
- (8) За да се гарантира, че годишните възможности за риболов са определени на равнище, съответстващо на устойчивата експлоатация на ресурсите в екологично, икономическо и социално отношение, са взети предвид ръководните принципи за определяне на общия допустим улов (ТАС), описани в съобщението на Комисията до Съвета относно възможностите за риболов за 2009 г.: Декларация за политика на Европейската комисия.
- (9) За да се спомогне за опазването на рибните запаси, през 2009 г. следва да бъдат въведени определени допълнителни мерки във връзка с техническите условия за риболова.
- (10) Важно е тези категории риболов да бъдат открити от 1 януари 2009 г., за да се осигури поминъкът на рибарите от Общността. Предвид неотложния характер на този въпрос е наложително да се предостави дерогация от шестседмичния период, посочен в точка I, параграф 3 от Протокола за ролята на националните парламенти в Европейския съюз, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за създаване на Европейската общност,

⁽¹⁾ ОВ L 276, 10.10.1983 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 274, 25.9.1986 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 132, 21.5.1987 г., стр. 9.

⁽⁴⁾ ОВ L 365, 31.12.1991 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 261, 20.10.1993 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 333, 20.12.2003 г., стр. 17.

⁽⁷⁾ ОВ L 349, 31.12.2005 г., стр. 1.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

ОБХВАТ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Член 1

Предмет

Настоящият регламент определя възможностите за риболов за 2009 г. за определени рибни запаси и групи рибни запаси в Балтийско море и съответните условия, при които тези възможности за риболов могат да се използват.

Член 2

Приложно поле

1. Настоящият регламент се прилага за риболовни кораби на Общността (кораби на Общността), които осъществяват дейност в Балтийско море.

2. Чрез дерогация от параграф 1 настоящият регламент не се прилага за риболовните дейности, извършвани единствено за целите на научни изследвания, провеждани с разрешението и под ръководството на съответната държава-членка и за които Комисията и държавата-членка, в чиито води се провеждат изследванията, са били предварително информирани.

Член 3

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения, които допълват предвидените в член 3 от Регламент (ЕО) № 2371/2002:

- а) зоните на Международния съвет за изследване на морето (ICES) са определени в Регламент (ЕИО) № 3880/91;
- б) „Балтийско море“ означава подучастъци на ICES 22—32;
- в) „общ допустим улов (ТАС)“ означава количеството риба, което може да подлежи на улов от всеки запас в рамките на една година;
- г) „квота“ означава част от ТАС, предоставена на Общността, на държава-членка или на трета държава;
- д) „ден извън пристанището“ означава всеки непрекъснат период от 24 часа или част от него, през който съответен кораб не е бил в пристанището.

ГЛАВА II

ВЪЗМОЖНОСТИ ЗА РИБОЛОВ И СЪОТВЕТНИ УСЛОВИЯ

Член 4

Ограничения на улова и разпределения

Ограниченията на улова, разпределението им между държавите-членки и допълнителните условия в съответствие с член 2 от Регламент (ЕО) № 847/96 са посочени в приложение I към настоящия регламент.

Член 5**Специални разпоредби относно разпределенията**

1. Разпределянето на ограниченията на улова между държавите-членки, така както е определено в приложение I, се прилага, без да се засягат:

- а) размяната съгласно член 20, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 2371/2002;
- б) преразпределенията съгласно член 21, параграф 4, член 23, параграф 1 и член 32, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 2847/93;
- в) разтоварванията на брега на допълнителни количества риба съгласно член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96;
- г) удържаните количества съгласно член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96;
- д) приспаданията съгласно член 5 от Регламент (ЕО) № 847/96.

2. По отношение на удържането на количества от квотите с оглед прехвърляне към 2010 г. член 4, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96 може да се прилага за всички запаси, подлежащи на аналитичен ТАС, чрез дерогация от посочения регламент.

Член 6**Условия за улова и прилова**

1. Риба от запасите, за които са определени ограничения на улова, може да бъде съхранявана на борда или разтоварвана на брега единствено ако:

- а) уловът е осъществен от кораби на държава-членка с квота и тази квота не е изчерпана, или
- б) видове, различни от херинга и трикона, са смесени с други видове, не са били сортирани нито на борда, нито при разтоварването на брега и уловът е бил осъществен с тралове, датски грибове или сходни съоръжения с размер на отворите на мрежата, който е по-малък от 32 mm.

2. Всички разтоварени количества се приспадат от квотата или, ако делът на Общността не е бил разпределен по квоти между държавите-членки — от дела на Общността, с изключение на улова съгласно параграф 1, буква б).

3. Когато отпуснатата на държава-членка квота за херинга е изчерпана, съдовете под флага на същата държава, регистрирани

в Общността и извършващи вид риболов, към който се прилага съответната квота, нямат право да разтоварват улов, който не е сортиран и съдържа херинга.

4. Когато отпуснатата на държава-членка квота за трикона е изчерпана, съдовете под флага на същата държава, регистрирани в Общността и упражняващи риболовните дейности, спрямо които се прилага съответната квота, нямат право да разтоварват улов, който не е сортиран и съдържа трикона.

Член 7**Ограничения на риболовното усилие**

1. Ограниченията на риболовното усилие са определени в приложение II.

2. Ограниченията, посочени в параграф 1, се прилагат по отношение на подучастъци на ICES 27 и 28.2, доколкото Комисията не е взела решение в съответствие с член 29, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1098/2007 да изключи тези подучастъци от ограниченията, предвидени в член 8, параграф 1, буква б), параграфи 3, 4 и 5 и член 13 от посочения регламент.

3. Ограниченията, посочени в параграф 1, не се прилагат по отношение на подучастък на ICES 28.1, доколкото Комисията не е взела решение в съответствие с член 29, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1098/2007 ограниченията, предвидени в член 8, параграф 1, буква б) и параграфи 3, 4 и 5 от Регламент (ЕО) № 1098/2007, да се прилагат по отношение на посочения подучастък.

Член 8**Преходни технически мерки**

Преходните технически мерки са определени в приложение III.

ГЛАВА III**ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ****Член 9****Предаване на данни**

Когато държавите-членки изпращат данни на Комисията относно разтоварвания на количества риба, уловена в съответствие с член 15, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 2847/93, те използват кодовете на запасите, посочени в приложение I към настоящия регламент.

*Член 10***Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 януари 2009 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 28 ноември 2008 година.

За Съвета
Председател
M. BARNIER

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Ограничения на улова и съответни условия за годишното управление на ограниченията на улова, приложими за корабите на Общността в зони, където има ограничения на улова по видове и по зони

В таблиците по-долу се определят равнищата на ТАС и квотите (в тонове живо тегло, с изключение на случаите, когато е предвидено друго) по запаси, разпределението между държавите-членки и съответните условия за годишното управление на квотите.

Във всяка зона рибните запаси са посочени по азбучен ред в зависимост от наименованията на латински език на видовете. В следващите таблици кодовете, използвани за различните видове, са, както следва:

Научно наименование	Код алфа-3	Общоприето наименование
<i>Clupea harengus</i>	HER	Херинга
<i>Gadus morhua</i>	COD	Атлантическа треска
<i>Platichthys flesus</i>	FLX	Речна писия
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	Писия
<i>Psetta maxima</i>	TUR	Калкан
<i>Salmo salar</i>	SAL	Атлантическа съомга
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Трициона

Вид:	Херинга <i>Clupea harengus</i>	Зона:	Подучастъци 30—31 HER/3D30.; HER/3D31.
Финландия	67 777		
Швеция	14 892		
ЕО	82 669		
ТАС	82 669		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Аналитичен ТАС. Прилага се член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96. Прилага се член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96. Прилага се член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96. </div>

Вид:	Херинга <i>Clupea harengus</i>	Зона:	Подучастъци 22—24 HER/3B23.; HER/3C22.; HER/3D24.
Дания	3 809		
Германия	14 994		
Полша	3 536		
Финландия	2		
Швеция	4 835		
ЕО	27 176		
ТАС	27 176		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Аналитичен ТАС. Не се прилага член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96. Не се прилага член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96. Прилага се член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96. </div>

Вид:	Херинга <i>Clupea harengus</i>	Зона:	Води на ЕО от подучастъци 25—27, 28.2, 29 и 32 HER/3D25.; HER/3D26.; HER/3D27.; HER/3D28.; HER/3D29.; HER/3D32.
Дания	3 159		
Германия	838		
Естония	16 134		
Латвия	3 982		
Литва	4 192		
Полша	35 779		
Финландия	31 493		
Швеция	48 032		
ЕО	143 609		
ТАС	Не е приложим		Аналитичен ТАС. Не се прилага член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96. Не се прилага член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96. Прилага се член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96.
Вид:	Херинга <i>Clupea harengus</i>	Зона:	Подучастък 28.1 HER/03D.RG
Естония	16 113		
Латвия	18 779		
ЕО	34 892		
ТАС	34 892		Аналитичен ТАС. Прилага се член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96. Прилага се член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96. Прилага се член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96.
Вид:	Атлантическа треска <i>Gadus morhua</i>	Зона:	Води на ЕО от подучастъци 25—32 COD/3D25.; COD/3D26.; COD/3D27.; COD/3D28.; COD/3D29.; COD/3D30.; COD/3D31.; COD/3D32.
Дания	10 241		
Германия	4 074		
Естония	998		
Латвия	3 808		
Литва	2 509		
Полша	11 791		
Финландия	784		
Швеция	10 375		
ЕО	44 580		
ТАС	Не е приложим		Аналитичен ТАС. Не се прилага член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96. Не се прилага член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96. Прилага се член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96.

Вид:	Атлантическа треска <i>Gadus morhua</i>	Зона:	Води на ЕО от подучастъци 22—24 COD/3B23.; COD/3C22.; COD/3D24.
Дания	7 130		
Германия	3 487		
Естония	158		
Латвия	590		
Литва	383		
Полша	1 908		
Финландия	140		
Швеция	2 541		
ЕО	16 337		
ТАС	16 337		Аналитичен ТАС. Не се прилага член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96. Не се прилага член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96. Прилага се член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96.
Вид:	Писия <i>Pleuronectes platessa</i>	Зона:	Води на ЕО от подучастъци 22—32 PLE/3B23.; PLE/3C22.; PLE/3D24.; PLE/3D25.; PLE/3D26.; PLE/3D27.; PLE/3D28.; PLE/3D29.; PLE/3D30.; PLE/ 3D31.; PLE/3D32.
Дания	2 179		
Германия	242		
Полша	456		
Швеция	164		
ЕО	3 041		
ТАС	3 041		Предпазен ТАС. Прилага се член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96. Не се прилага член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96. Прилага се член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96.
Вид:	Атлантическа съомга <i>Salmo salar</i>	Зона:	Води на ЕО от подучастъци 22—31 SAL/3B23.; SAL/3C22.; SAL/3D24.; SAL/3D25.; SAL/ 3D26.; SAL/3D27.; SAL/3D28.; SAL/3D29.; SAL/3D30.; SAL/3D31.
Дания	64 184 ⁽¹⁾		
Германия	7 141 ⁽¹⁾		
Естония	6 523 ⁽¹⁾		
Латвия	40 824 ⁽¹⁾		
Литва	4 799 ⁽¹⁾		
Полша	19 471 ⁽¹⁾		
Финландия	80 033 ⁽¹⁾		
Швеция	86 758 ⁽¹⁾		
ЕО	309 733 ⁽¹⁾		
ТАС	Не е приложим		Аналитичен ТАС. Не се прилага член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96. Не се прилага член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96. Прилага се член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96.

⁽¹⁾ Като брой отделни риби.

Вид:	Атлантическа съомга <i>Salmo salar</i>	Зона:	Подучастък 32 SAL/3D32.
Естония	1 581 ⁽¹⁾		
Финландия	13 838 ⁽¹⁾		
ЕО	15 419 ⁽¹⁾		
ТАС	Не е приложим		Аналитичен ТАС. Не се прилага член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96. Не се прилага член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96. Прилага се член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96.

⁽¹⁾ Като брой отделни риби.

Вид:	Трициона <i>Sprattus sprattus</i>	Зона:	Води на ЕО от подучастъци 22—32 SPR/3B23.; SPR/3C22.; SPR/3D24.; SPR/3D25.; SPR/ 3D26.; SPR/3D27.; SPR/3D28.; SPR/3D29.; SPR/3D30.; SPR/3D31.; SPR/3D32.
Дания	39 453		
Германия	24 994		
Естония	45 813		
Латвия	55 332		
Литва	20 015		
Полша	117 424		
Финландия	20 652		
Швеция	76 270		
ЕО	399 953		
ТАС	Не е приложим		Аналитичен ТАС. Не се прилага член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96. Прилага се член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96. Прилага се член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Ограничения на риболовното усилие

1. За корабите под техен флаг държавите-членки вземат необходимите мерки риболовът с тралове, датски грибове или сходни съоръжения с размер на окото, равен или по-голям от 90 mm, с хрилни мрежи, заплитащи мрежи или тройни мрежи с размер на окото, равен или по-голям от 90 mm, с дънни парагади, парагади, с изключение на плаващи парагади, парагади с дръжка и кърмаци да се разрешава за максимален период от:
 - а) 201 дни извън пристанището в подучастъци 22—24, с изключение на периода от 1 април до 30 април, когато се прилага член 8, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1098/2007, и
 - б) 160 дни извън пристанището в подучастъци 25—28, с изключение на периода от 1 юли до 31 август, когато се прилага член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 1098/2007.
2. Годишният максимален брой дни извън пристанището, през които даден кораб може да се намира в рамките на двете зони, определени в точка 1, букви а) и б), като извършва улов със съоръженията, посочени в точка 1, не може да надвишава максималния брой дни, определени за една от двете зони.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Преходни технически мерки

Ограничения за риболова на речна писия и на калкан

1. Забранява се съхраняването на борда на следните видове риба, уловена в географските зони и в рамките на посочените по-долу периоди:

Вид	Географска зона	Период
Речна писия (<i>Platichthys flesus</i>)	Подучастъци от 26 до 28, 29 южно от 59°30'N	от 15 февруари до 15 май
	Подучастък 32	от 15 февруари до 31 май
Калкан (<i>Psetta maxima</i>)	Подучастъци от 25 до 26, 28 южно от 56°50'N	от 1 юни до 31 юли

2. Чрез дерогация от точка 1 при риболов с тралове, датски грибове и сходни съоръжения с размер на окото, равен или по-голям от 105 mm, или с хрилни мрежи, заплитащи мрежи или тройни мрежи с размер на окото, равен или по-голям от 100 mm, приловът от писия (речна писия) и калкан може да се съхранява на борда и да се разтоварва на брега в рамките на ограничение от 10 % от живото тегло на общия улов, съхраняван на борда и разтоварван на брега през периодите на забрана, посочени в точка 1.